

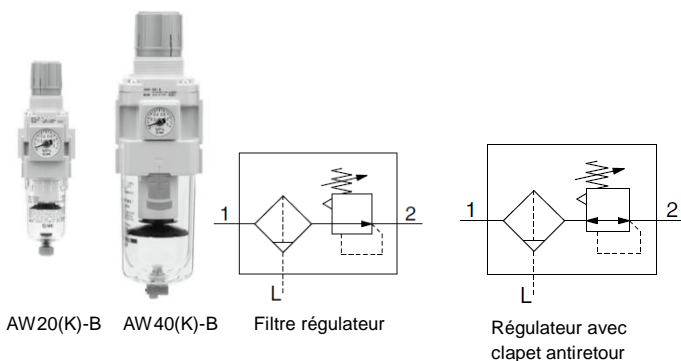


INSTRUCTIONS ORIGINALES

## Manuel d'instructions

### Filtre-régulateur

### Série AW-B



Ce produit sert à filtrer et réguler l'air dans le circuit pneumatique.

## 1 Consignes de sécurité

Ces consignes de sécurité ont été rédigées pour prévenir des situations dangereuses pour les personnes et/ou les équipements. Les précautions énumérées dans ce document sont classées en trois grandes catégories : « Précaution », « Attention » ou « Danger ». Elles sont toutes importantes pour la sécurité et doivent être appliquées, en plus des normes internationales (ISO/IEC) <sup>1)</sup> et autres normes de sécurité.

<sup>1)</sup> ISO 4414 : Transmissions pneumatiques - Règles générales relatives aux systèmes.

ISO 4413 : Fluides hydrauliques - Règles générales relatives aux systèmes.  
IEC 60204-1 : Sécurité des machines - Matériel électrique des machines. (Partie 1 : Règles générales)

ISO 10218-1 : Robots industriels manipulateurs - Sécurité, etc.

• Consultez le catalogue du produit, manuel d'opérations et précautions de manipulation pour des informations supplémentaires

concernant les produits SMC.

• Veuillez conserver ce manuel en lieu sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

<b>Précaution</b>	Précaution indique un risque potentiel de faible niveau qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner des blessures mineures ou peu graves.
<b>Attention</b>	Attention indique un risque potentiel de niveau moyen qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
<b>Danger</b>	Danger indique un risque potentiel de niveau fort qui, s'il est ignoré, entraînera la mort ou des blessures graves.

### Attention

• **Veillez à toujours respecter les réglementations et normes de sécurité applicables.**

• Tous les travaux doivent être effectués de manière sécuritaire par une personne qualifiée, conformément aux réglementations nationales en vigueur.

## 2 Caractéristiques

### 2.1 Caractéristiques

Série	AW□□-B	
Construction	Clapet de décharge	
Pression d'utilisation max.	1.0 MPa	
Plage de la pression de réglage	0.05 à 0.85 MPa	
Pression d'épreuve	1.5 MPa	
Raccordement du manomètre <sup>NOTE 1)</sup>	1/8	
Température ambiante et du fluide <sup>NOTE 2)</sup>	-5 à +60 °C (Hors gel)	
Fluide	Air	
Filtration	5 µm	
Débit	Consulter le catalogue	
Capacité de purge	AW20-B	8 (cm <sup>3</sup> )
	AW30-B	25 (cm <sup>3</sup> )
	AW40-B to AW60-B	45 (cm <sup>3</sup> )
Matière de la cuve	Polycarbonate	
Protection de la cuve	AW20-B	Semi-standard (acier)
	AW30-B to AW60-B	Standard (polycarbonate)

## 2 Caractéristiques (suite)

Note 1) Les filetages de raccordement du manomètre ne sont pas disponibles pour les unités F.R.L. disposant d'un manomètre carré intégré ou d'un pressostat numérique.

Note 2) -5 à +50 °C pour les produits avec pressostat numérique.

### 2.2 Taille des orifices et poids

Modèle	Raccordement	Masse (kg)
AW20-B	1/8, 1/4	0.20
AW30-B	1/4, 3/8	0.36
AW40-B	1/4, 3/8, 1/2	0.66
AW40-06-B	3/4	0.72
AW60-B	3/4, 1	2.05

### 2.3 Conception / Sélection

#### Attention

- Bien que la pression d'entrée soit évacuée, aucun dispositif de pression résiduelle (évacuation de la pression de sortie) n'est disponible pour AW20-B à AW60-B. Pour son évacuation, utilisez un régulateur avec clapet antiretour (AW20K-B à AW60K-B).
- La cuve standard du filtre à air, du filtre régulateur et du lubrificateur sont en polycarbonate. Ne pas utiliser le produit dans un milieu exposé aux solvants organiques, aux produits chimiques, aux huiles de coupe, aux huiles synthétiques, aux bases et aux solutions de scellage des filetages.
- La pression de réglage de la pression de sortie doit être de 85 % max. de la pression d'entrée. Une pression de plus de 85 % pourrait rendre le fonctionnement sensible au débit et à la pression d'entrée et pourrait entraîner un dysfonctionnement.

$$P_2 < P_1 \times 0.85$$

## 3 Installation

### 3.1 Installation

#### Attention

- N'installez pas le produit avant d'avoir lu et compris les consignes de sécurité.

### 3.2 Environnement

#### Attention

- N'utilisez pas le produit dans un milieu contenant des gaz corrosifs, de l'eau salée, de la vapeur ou des produits chimiques.
- N'utilisez pas le produit dans un milieu explosif.
- N'exposez pas aux rayons directs du soleil. Utilisez un couvercle de protection adéquat.
- N'utilisez pas le produit dans un milieu soumis à de fortes vibrations ou à des impacts.
- N'installez pas le produit dans un endroit exposé à une chaleur rayonnante qui pourrait résulter en des températures excédant les caractéristiques du produit.

### 3.3 Raccordement

#### Précaution

- Avant de procéder au raccordement, assurez-vous d'éliminer les copeaux, l'huile de coupe, les poussières, etc.
- Lors de l'installation des tubes ou raccords aux orifices, assurez-vous que le fluoropolymère ne pénètre pas dans l'orifice. Lorsque vous utilisez un revêtement en fluoropolymère, laissez à découvert 1 filet au bout du tube ou du raccordement.
- Serrez les raccords au couple spécifié.

### 3.4 Lubrification

#### Précaution

- Les produits SMC sont lubrifiés à vie en usine et ne nécessitent pas de lubrification ultérieure.
- Si un lubrifiant est utilisé dans le système, référez-vous au catalogue pour plus de détails.

### 3.5 Montage/réglage

#### Attention

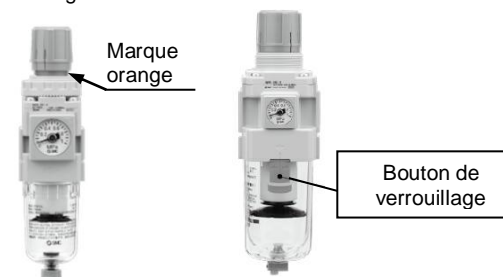
- Réglez le régulateur tout en contrôlant les valeurs affichées par les manomètres à l'entrée et à la sortie. Si vous tournez excessivement la manette, les pièces internes peuvent être endommagées.

## 3 Installation (suite)

- N'utilisez pas d'outils pour tourner la bague du régulateur de pression car cela pourrait l'endommager. Tournez-la manuellement.

#### Précaution

- Veillez à déverrouiller la bague avant de régler la pression et à la bloquer après le réglage. Si vous ne respectez pas cette procédure, vous pourriez endommager le bouton et la pression de sortie pourrait varier.
  - Tirez sur la bague du régulateur de pression pour la débloquer (vous pouvez vérifier si elle est débloquée à l'aide de la marque orange qui apparaît)
  - Poussez sur la bague du régulateur de pression pour la bloquer. En cas de difficultés pour bloquer la bague, tournez-la légèrement vers la gauche puis vers la droite et poussez (lorsque la bague est bloquée, la « marque orange » disparaît).
- Une bague verrouillable est disponible pour éviter son dérèglement inopportun. Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue.
- Lorsque la cuve est installée sur le AW30-B à AW60-B, procédez à l'installation de façon à ce que le bouton de verrouillage s'aligne avec la rainure à l'avant (ou à l'arrière) du corps, pour éviter une chute ou un endommagement de la cuve.

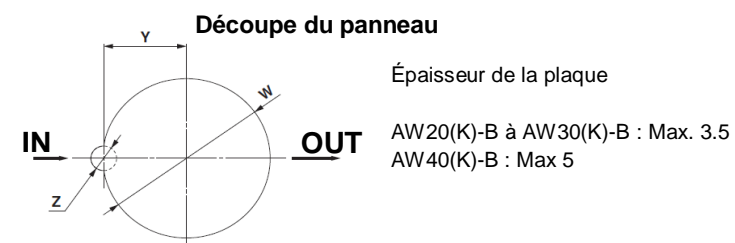


## 4 Pour passer commande

Reportez-vous au catalogue ou aux schémas pour savoir « Comment passer commande ».

## 5 Cotes hors tout (mm)

Reportez-vous aux schémas ou au catalogue pour les dimensions.



Épaisseur de la plaque

AW20(K)-B à AW30(K)-B : Max. 3.5  
AW40(K)-B : Max 5

Modèle	Options		
	Montage sur panneau		
	W	Y	Z
AW20(K)-B	28.5	14	6
AW30(K)-B	38.5	19	7
AW40(K)-B	42.5	21	7
AW40(K)-06-B	42.5	21	7
AW60(K)-B	-	-	-

## 6 Entretien

### 6.1 Entretien général

#### Précaution

- Le non-respect des procédures d'entretien peut entraîner des dysfonctionnements et endommager l'équipement.
- S'il n'est pas manipulé correctement, l'air comprimé peut être dangereux.
- L'entretien des systèmes pneumatiques doit être réalisé par un personnel qualifié uniquement.

## 6 Entretien (suite)

- Avant d'effectuer un entretien, coupez l'alimentation électrique et veillez à interrompre la pression d'alimentation. Vérifiez que l'air a bien été purgé dans l'atmosphère.
- Après une installation ou une opération d'entretien, appliquez la pression d'utilisation et l'alimentation électrique à l'équipement, et testez le bon fonctionnement et l'absence de fuites afin de vous assurer que l'équipement est correctement installé.
- Si les connexions électriques sont perturbées pendant l'entretien, assurez-vous qu'elles sont correctement branchées et que des contrôles de sécurité sont effectués au besoin pour garantir la conformité continue avec les réglementations nationales en vigueur.
- Ne modifiez pas le produit.
- Ne démontez pas le produit à moins que les instructions d'installation ou d'entretien ne l'exigent
- Un réglage périodique du régulateur manuel est requis.

#### Attention

Afin d'éviter son endommagement, remplacez la cartouche tous les 2 ans ou lorsque la chute de pression atteint 0.1 MPa, selon le cas.

## 7 Limites d'utilisation

### 7.1 Garantie limitée et clause limitative de responsabilité/Conditions de conformité

Reportez-vous aux précautions de Manipulation pour les Produits SMC.

#### Attention

- Le concepteur du système doit déterminer les effets d'éventuels états de défaillance sur le système.
- Le régulateur ne doit pas être utilisé comme distributeur de purge de pression, appliquez une mesure additionnelle pour purger un grand volume d'air pressurisé.

## 8 Contacts

Consultez [www.smcworld.com](http://www.smcworld.com) pour des contacts.

## SMC Corporation

URL : <http://www.smcworld.com> (International) <http://www.smceu.com> (Europe)

'SMC Corporation, Akihabara UDX15F, 4-14-1, Sotokanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101 0021

Les caractéristiques peuvent être modifiées par le fabricant sans préavis.

© 2019 SMC Corporation Tous droits réservés.

Modèle DKP50047-F-085H